



Akax *Chagas* usump Jakapxañän Taman
wakt'ayataparjama

Juk'amp yatiñataki:
0800.222.1002 Ajlliñataki 8

argentina.gob.ar/salud/glosario/chagas

Yatiy Qullxatasiñ Uta

Kunayman yatiñanakat yatiykipasiña ukatx Chagas usut yatiqäwi

VIVIENDO CON
CHAGAS

GRUPO
¿DE QUÉ HABLAMOS
CUANDO HABLAMOS DE
CHAGAS?

INIA
INSTITUTO NACIONAL
DE PARASITOLOGÍA
"DR. RANNO FETLA CHARRI"

CUI
CENTRO UNIVERSITARIO DE IDIOMAS



Ministerio de Salud
Argentina



Ministerio de Salud
Argentina



¿Uñjayasitamajamax
Chagas usunitati?
Aka yatiyäwix
jumatakispawa

¿Yatiyätati?

- ★ Ukhamatix *T.cruzi* usux janchiman uñstchixa, ukax janiw usunipuniyataw sañ munkiti.
- ★ Sapa 10 jaqitxa 3 jaqinak *T.cruzi* uka usux chiqpachapun usuntayaspa.
- ★ Taqi khitinakatix *Chagas* usun uñstapxixa, maranx maykutiw uñjayasir sarapxañanakapa, ukanx kunjmaskis chuymas ukhamarak purakas uk uñjayasiñapawa.
- ★ Kunäkiritakisa, taqi qullanakas jaqi janchimarjam uñjasin qullqhatatayatawa.

Chagas usux JANIW ñuñutuqis ukhamarak jikisitats piykatkaspati (ikthapisinsa, jamp'atisisasa, qhumantasasa, ampar churasasa, jknaka.)
thusunqalltuqisa (qirunaktuqisa, palatunaktuqisa, matituqisa, yaqha manq'anaktuqisa).

Amuyasiñataki:

- Luräwinakampix sarantaskakismawa (irnaqäwi, anatäwi, yatiqäwi, jknaka). Juk'ampis qullir tata mamanakaw kunjams uñjasiñam ukx yatiyxätam.
- Kunawsatix janir sinti piyantatak aka usux ukhamarak waynak tawaqukt ukhaxa, *Chagas* usux qullasikispawa.
- Aka laq'u usux qullanakamp ukhamarak suma uñjäwinakampix usuyatanakax juk'amptayataspawa.
- Usur mamanakatix sum sum qullatachixa, *T.cruzi* ukax jark'aqatas paw jutir usuriptäwinakanxa.



Chagas usux akhamat piykataspa:

- Uka jaqin kakanakaptuqiwi piykatasispa, laq'unakax wilampiw ch'amañchasipxi (Arjintina markanx winchuka sutin uñt'atawa).
- Yaqhippachanakax ususiñ pachan piykatarakispawa.
- Wilatuqi, ukhamipanx janiw *Chagas* usun piykatax wila churkaspati.

Arjintina markana, Marka kamachi **26.281** uka kamachix khitinakatix *Chagas* usump piykatatpx uka jila kullakanakar jaqirjam uñjaña. Kamachix akham siwa

• Taqi jaqipuniw *Chagas* usunit janich ukx uñjayasipxaspa, ukhamarak qullanak katuqapxaspa, ukhamarak taqi qullañ utanakan qullax inakiwa. **Ukhamarak maynikiw ukx yatisispa ukhamarak yatisiñapawa, jumatxamawa.**

• Taqi usur mamanakar *Chagas* usux uñjañaw wakisi, ukhamatix piykatachixa, wawanakapax uñjatañaparakiwa.

• Ukhamatix mayni wawax *Chagas* usunichixa, janiw kunkipans yatiqañ utar mantañax jark'atañapakiti.

• Janiw kuna kast irnaqäwir mantañatakis *Chagas* uka usx uñjapxañanakapakiti.

• Janiw khitis *Chaga* usunitapatx jisk'achatañapakiti.